

163604

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		1186590 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 20.01.2021 Creationday 19.01.2021	
10) Your sign 550003964301 Date 14.11.2017		5) Supplier No. 1000911829 LNR 0091024089 UJ		6) Freight Free Unfrank Waggon Carrier	
11) Your Order No. 550003964301		12) Incoterms 2010 Free Carrier		13) Total weight kg 564,9 net	
15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		14) Our Order-No. 24190269	
19) Shipping type truck collect. load		21) Packing type 5 PAL		23) Dispatch sign gross	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		26) Receipt-/unload-point 14249	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity +/- Notes	
1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089		EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 180285591 591098183		320	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
45) Receiver		46) Invoice check			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
28 GEN 2021
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **320**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Conformità alle schede d'imballo: **NO**
 Data controllo: **28/01/21**
 Firma: *[Signature]*



N1186590

BVE13384

0640

MA/ 2021001306

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezése az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) UAB „Hegelmann Transporte“ Agronomijos g. 55, LT-47480 Kaunas VAT LT100001000210	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.20		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefügte Dokumentok SAP:537332			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Kéretszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
7	42	PAL	KFZ-Zubehör
		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
			4741
		Osztály Class	Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
			0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő, Consignee, Empfänger
		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérméltó, freight paid, frei Bérméltetés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements KLEINE + NAGEL s.r.l. Via Dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)	
21 Átvétel helye, időpontja Place and date of taking over Hatvan am on 2021.01.20.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, 2021.01.20. Adress: 13682006 2 30		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier UAB „Hegelmann Transporte“ Agronomijos g. 55, LT-47480 Kaunas VAT LT100001000210	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast
		JP2659	
		JP667	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó köti ki saját felelősségére

KLEINE + NAGEL s.r.l.
 Modugno (BA)
 Via Dei Ciclamini, snc 70026
 17 GEN 2021

Auto con riserva di qualità e quantità